

泰戈尔梵爱和谐思想 对我国早期新诗生态的影响

戴前伦 / 著

Taigeer Fanai Hexie Sixiang
Duiwoguo Zaoqi
Xinshi Shengtai De Yingxiang

本书为国家社科基金西部项目“泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态的影响研究”（项目批准号：11XZW011）的最终成果
国家社科基金西部项目资助

泰戈尔梵爱和谐思想 对我国早期新诗生态的影响

戴前伦 / 著

Taigeer Fanai Hexie Sixiang
Duiwoguo Zaoqi
Xinshi Shengtai De Yingxiang

图书在版编目(CIP)数据

泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态的影响/戴前伦著.
—北京:中国社会科学出版社, 2015. 7
ISBN 978-7-5161-6716-8

I. ①泰… II. ①戴… III. ①泰戈尔, R. (1861~1941)—哲学
思想—影响—新诗—诗歌研究—中国 IV. ①I207. 25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 167010 号

出 版 人 赵剑英

选题策划 郭晓鸿

责任编辑 熊一

责任校对 邓海娜

责任印制 蔡 宽



出 版 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼大街甲 138 号

邮 编 100720

网 址 <http://www.csspw.cn>

发 行 部 010-84083685

门 市 部 010-84029450

经 销 新华书店及其他书店

印 装 北京君升印刷有限公司

版 次 2015 年 7 月第 1 版

印 次 2015 年 7 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16

印 张 24

插 页 2

字 数 403 千字

定 价 86.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话:010-84083683

版权所有 侵权必究

序

戴前伦教授的学术专著《泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态的影响》是其国家社科基金项目“泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态的影响研究”的最终成果。三年前，当得知该项目立项时，我为他的这项比较文学研究成为国家级项目备感高兴；现在，当得知该项目顺利结项、其最终成果将付梓问世时，笔者认为这是他多年来潜心研究、目不窥园的必然结果，也是他二十多年来持之以恒、坚韧不拔地研究比较文学的精神结晶。我不禁为他抵掌而呼、加额以贺，并乐意为其专著作序。

我与前伦已有近二十五年的交情。我们相识于1989年初夏，当时四川省首届比较文学学术研讨会在四川外语学院隆重举行，前伦在会上所作的《〈文心雕龙〉创作论与贺拉斯〈诗艺〉的比较》的发言，引起了我的注意。在会后的交流交谈中，我发现他一心向学，思维敏捷，敢于挑战，颇有见解，且为人热情正直，笃诚敦厚。因此，笔者委托他撰写了此次会议的综述，并在《当代文坛》发表。由是，他成为我省首届比较文学学会会员，不久又被选为理事。此后我们交往渐多，常在本省和全国学术会议上以及其他活动中见面交流，相谈甚欢，笔者常在会上会下将我省首届比较文学学会会员笑称为“黄埔一期学员”。从20世纪80年代末至今，仍未被社会的天风海浪卷走的“黄埔一期学员”已寥若晨星，但前伦是这几颗坚守天空的可贵“晨星”之一。二十几年来，“黄埔N期学员”在比较文学研究的道路上从歌乐山到望江楼，从佛都乐山到气都达州，从万顷竹海的宜宾到千年帝都的北京，从九省通衢的武汉到六朝古都的南京，从“海上生明月”的沪上到“杳霭逢元君”的长白山，一路披荆斩棘，一路踏歌而行。如今，我省的比较文学队伍已由小至大，会员已由少到多，成果已由薄而丰，前伦及其成果见证了这一坎坷不凡的历程。

前伦的专著《泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态的影响》的研

究内容和研究方法均有所创新。在研究内容方面,该专著关于泰戈尔梵爱和谐思想对我国现代早期新诗生态的影响这一重要领域的复杂问题作出了系统的分析和概括,对泰戈尔思想作出了新的阐释,认为其核心思想是梵爱和谐思想,“梵”不是“神”,而是大自然伟大的无限生命,梵爱和谐思想的本质是生命的整体和谐;分析论证泰戈尔梵爱和谐思想对我国现代早期新诗生态在意象选择、主题表达、小诗发展和思想内容方面的影响,既有广度、有重点,又有系统性;分析我国现代早期新诗接受泰戈尔梵爱和谐思想影响的路径、哲学基础和文化历史语境有一定深度。在研究方法方面,该专著以流传学、媒介学、渊源学为主,适当运用了主题学、译介学和接受学等方法,突破了比较文学中传统影响研究的单一研究方法,凸显了研究方法的综合性,研究方法有所创新。

这部专著特色突出。第一,选题新颖独特。自泰戈尔获得诺贝尔文学奖至今,关于“泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗影响”的研究成果,该专著几为唯一。第二,资料翔实丰富,准确充实,所有引用资料来源清楚,具有可靠性和规范性。该专著资料的搜集与处理难度较大,但其搜集广泛,处理恰当,既有泰戈尔本人及其研究的丰富资料,又有我国现代泰戈尔研究的翔实资料作为其有力支撑,尤为可贵的是研究了大量的我国现代早期传播广、影响大的著名报刊和著作的原始资料并以此作为其强力支撑。第三,该专著学术视野开阔,研究背景广阔,将泰戈尔的成长与梵爱和谐思想的形成置于印度传统文明与现代文化、历史发展与文化融合、家庭环境与社会环境、哲学影响与文学熏陶的广阔背景之中,将我国现代早期新诗接受泰戈尔梵爱和谐思想的影响置于古代哲学基础与现代思想诉求、近代思想沾益与现代思想启蒙、中国传统文化的批判继承与西方现代思潮的洗礼融合所构建的文化大框架之中,足见其学术视野开阔,学术基础扎实。

前伦的这部专著对解决泰戈尔梵爱和谐思想研究的国际化、现代化、多元化等理论问题具有学术价值,对促进我国精神文明建设和生态文明建设、促进中印文化共荣共进具有现实意义和社会价值。

是为序。

曹顺庆

2014年12月8日于川大花园

目 录

序	(1)
绪论	(1)
一 泰戈尔梵爱和谐思想释义	(3)
二 新诗、新诗生态及时间阈值的界定	(10)
三 本著作的研究方法及意义概述	(14)
第一章 大梵无形 大哲有源	
——泰戈尔梵爱和谐思想的渊源与形成	(18)
第一节 家庭文化环境的影响:泰戈尔梵爱和谐思想的萌芽	(18)
一 爱自然的生命体验与思想形成	(21)
二 爱亲人的生命体验与思想形成	(24)
三 爱情的生命体验与情爱观念的形成	(31)
四 爱儿童的生命体验与思想形成	(34)
第二节 社会文化环境的生命体验:泰戈尔梵爱和谐思想的 形成	(36)
一 母语使用和社会活动的生命体验:萌生社会意识、国家意识 和爱国情愫	(38)
二 留学英国前后的生命体验:产生博爱自由民主平等思想	(42)
三 管理西莱达农庄和创办实验学校生命体验:梵爱和谐 思想的成熟	(44)
第三节 地域文化、历史文化、宗教文化和文学经典的影响:梵爱 和谐思想的文化渊源	(58)

2 泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态的影响

- 一 泰戈尔梵爱和谐思想的地域文化和历史文化渊源 (58)
- 二 泰戈尔梵爱和谐思想的宗教文化渊源 (62)
- 三 泰戈尔梵爱和谐思想的文学渊源:爱与梵的证悟 (68)

第二章 大师有往 大知无涯

——泰戈尔梵爱和谐思想在我国现代早期的传播 (71)

第一节 政治·文化·思想·文学的生态范围:泰戈尔梵爱和谐思想

在我国现代早期传播的文化历史语境与社会生态 (71)

- 一 戊戌维新运动:泰戈尔梵爱和谐思想在我国现代早期传播的政治土壤 (71)
- 二 新文化运动:泰戈尔梵爱和谐思想在我国现代早期传播的文化阳光 (73)
- 三 五四运动及后期新文化运动:泰戈尔梵爱和谐思想在我国现代早期传播的思想新风 (76)
- 四 文学革命与新文学运动:泰戈尔梵爱和谐思想在我国现代早期传播的文学雨露 (79)
- 五 诗歌嬗变:泰戈尔梵爱和谐思想在我国现代早期传播的诗歌生态范围 (85)

第二节 媒介·译介·主体的多向传播:泰戈尔梵爱和谐思想

在我国现代早期传播的方式 (95)

- 一 媒介传播:翻译与评介 (95)
- 二 阅读传播:接触与接受 (112)
- 三 主体传播:访问与演讲 (113)

第三章 大象有意 大美无痕

——泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗意象与形象生态的影响 (135)

第一节 物象的观照·表象的再现:意象与形象概论 (135)

- 一 意象的源流和含义 (135)
- 二 形象的源流和含义 (140)
- 三 意象与文学形象的关系 (143)

第二节 人化的自然·情化的形象:泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期

新诗意象与文学形象生态的影响…………… (144)

一 天体意象与梵爱和谐的文学形象的影响…………… (145)

二 花鸟意象与梵爱和谐的文学形象的影响…………… (159)

三 灯火的意象与梵爱和谐的文学形象的影响…………… (172)

第四章 大爱有缘 大仁无疆

——泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗主题生态的

影响…………… (179)

第一节 大仁铸母爱,天使化童心:泰戈尔“母爱与童爱”思想对我国

现代早期新诗主题的影响…………… (180)

一 泰戈尔“爱的哲学”中的“母爱与童爱”思想…………… (181)

二 泰戈尔“爱的哲学”中“母爱与童爱”思想对冰心新诗主题的
深刻影响…………… (186)三 泰戈尔“母爱与童爱”思想对我国现代早期文学社团代表诗人
新诗主题的重要影响…………… (188)

第二节 神祇融自然,宇宙响梵音:泰戈尔“自然之爱与泛神论”思想

对我国现代早期新诗主题的影响…………… (190)

一 泰戈尔的“自然之爱与泛神论”思想…………… (190)

二 泰戈尔的“自然之爱与泛神论”思想对创造社郭沫若等人新诗
主题的深刻影响…………… (195)三 泰戈尔“自然之爱与泛神论”思想对文学研究会的代表诗人
新诗主题的影响…………… (202)四 泰戈尔“自然之爱与泛神论”思想对新月派和早期象征诗派
代表诗人新诗主题的影响…………… (204)

第三节 飞鸟偕飞雪,自由翔云天:泰戈尔“情爱与泛爱”思想对我国

现代早期新诗主题的影响…………… (206)

一 泰戈尔“情爱与泛爱”思想对我国现代早期创造社诗人新诗
主题的影响…………… (207)二 泰戈尔“情爱与泛爱”思想对我国现代早期新月诗派主将
徐志摩新诗主题的深度影响…………… (212)

- 三 泰戈尔“情爱与泛爱”思想对我国现代早期其他诗人新诗主题的影响…………… (223)

第四节 赴国岂惜身,博爱盈天地:泰戈尔“祖国之爱与博爱”思想对我国现代早期新诗主题的影响…………… (225)

- 一 祖国之爱的影响…………… (225)
- 二 博爱的影响…………… (230)

第五章 大作有浸 大功无极

- 泰戈尔梵爱和谐思想对我国现代早期“小诗”思想内容的影响…………… (242)

第一节 新诗苑圃的奇葩:小诗的含义、源流和特征…………… (242)

- 一 小诗的含义…………… (242)
- 二 小诗的源流…………… (243)
- 三 小诗的特征…………… (245)

第二节 空明澄澈的星月:泰戈尔小诗中梵爱和谐思想对冰心小诗思想内容的影响…………… (251)

- 一 冰心的家世和早年经历…………… (251)
- 二 冰心与泰戈尔的家世和早年经历的相似点…………… (253)
- 三 泰戈尔《飞鸟集》对冰心《繁星》和《春水》的影响…………… (256)
- 四 泰戈尔诗歌中梵爱和谐思想对冰心小诗思想内容的影响…………… (259)

第三节 梵我一如的妙悟:泰戈尔小诗中梵爱和谐思想对宗白华小诗思想内容的影响…………… (271)

- 一 宗白华及其小诗概述…………… (271)
- 二 泰戈尔小诗中梵爱和谐思想对宗白华小诗思想内容的影响…………… (273)

第四节 绚烂照人的夏花:泰戈尔小诗中梵爱和谐思想对我国现代早期其他诗人小诗思想内容的影响…………… (279)

第六章 大化有融 大势无碍

- 我国早期新诗接受泰戈尔梵爱和谐思想的路径、哲学基础和文化历史语境…………… (283)

第一节 我国早期新诗接受泰戈尔梵爱和谐思想影响的路径·····	(284)
一 通过翻译泰戈尔的作品而接受其影响·····	(284)
二 通过阅读泰戈尔的作品而接受其影响·····	(294)
三 通过与泰戈尔密切交往而接受其影响·····	(304)
第二节 我国早期新诗接受泰戈尔梵爱和谐思想影响的哲学基础·····	(306)
一 “天人合一”观的哲学基础·····	(307)
二 “仁爱”观的哲学基础·····	(309)
三 “生命”观的哲学基础·····	(313)
第三节 我国早期新诗接受泰戈尔梵爱和谐思想影响的文化历史 语境·····	(315)

第七章 大道有和 大善无价

——研究泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态影响的

意义与价值····· (319)

第一节 繁荣新诗创作生态,促进当代文学生态多元化共荣·····	(320)
一 文学生态的世界性与交融性具有跨越与圆融的价值·····	(320)
二 中国当代诗歌存在状态所呈现的生存价值和发展空间·····	(324)
三 繁荣新诗创作生态,促进当代新诗创作多元化共荣·····	(331)
第二节 营造人与自然和谐生态,促进我国生态文明建设和人类 生活家园多成员共生·····	(336)
一 梵爱和谐是人类群体生命与自然整体生命的生命共同体的 整体和谐·····	(337)
二 我国当代社会存在人与自然不和谐的问题·····	(339)
三 借鉴泰戈尔梵爱和谐思想,营造人与自然的和谐生态,加强 生态文明建设,促进我国以及地球家园多成员共生·····	(345)
第三节 构建社会和谐生态,促进精神文明建设和爱的精神家园 多元素共和·····	(347)
一 保持个体生命自身的和谐:热爱自身生命,做到心理平衡, 情绪稳定,个性健康,人格健全·····	(347)
二 维持个我生命与他人生命的和谐,即人与人的和谐:爱父母, 爱配偶,爱儿童,爱他人·····	(350)

6 泰戈尔梵爱和谐思想对我国早期新诗生态的影响

三	维持个体生命与群体生命的和谐:爱平民,爱民族,爱民主, 爱光明,爱自由,爱祖国,爱人类	(351)
第四节	拓展中印文化协调发展生态,促进中印文化交流多平台 共享.....	(354)
一	中印文化交流是中印友爱合作、人类文明合一的需要	(354)
二	加强中印文化交流,促进中印文化交流多平台共享	(355)
参考文献		(357)
后记		(370)

绪 论

在全球,“欧洲文化中心论”、“西方文化优越论”曾从黑格尔的经典形态开始,在19世纪初至20世纪中叶风靡世界,甚嚣尘上;时至今日,这种文化偏执论仍然在不少国家的文化界和思想界时隐时现。在中国,五四运动时期曾掀起“全盘西化”、唯西方文化马首是瞻的狂潮,虽然这股狂潮很快平息,但其潜流不可低估,曾在20世纪80年代中后期沉渣泛起,影响甚大;时至今日,仍有国人尤其是有些青年人以崇尚西方文化、西方思想、西方行为方式和生活方式为荣,将东方文化包括中国传统文化抛于九霄云外。然而,有一位伟大的哲人与众不同,他逆“欧洲文化中心论”、“西方文化优越论”的潮流而动,以毕其一生的超人精力,照彻人心的等身著作,远涉重洋的若干演讲,尤其是彪炳千秋的不朽诗篇,极力阐扬东方文化的博大精深,赞颂东方精神的温良可贵,展现梵爱和谐的无穷魅力。他就是印度的神圣哲人、文坛的一代宗师、诗坛的泰山北斗——泰戈尔。

罗宾德拉纳特·泰戈尔(Rabindranath Tagore, 1861—1941)是亚洲第一位诺贝尔文学奖获得者。他学识渊博,多才多艺,思想深邃,人格崇高,他不仅是印度近现代著名的哲学家、思想家、社会活动家、小说家、剧作家、画家、音乐家、印度国歌的词曲作者,“在南亚近代和现代文学史上,最伟大的作家”,^①而且是一位蜚声世界、饮誉全球的伟大诗人:在印度,他被尊为“诗圣”;在世界,他被称为“诗哲”。泰戈尔“主要是位诗人,但他比西方意义上的诗人要伟大得多”,他“像太阳一样给自己时代以光和热,给自己国家的道德和精神世界以生命”。^②泰戈尔一生

^① 季羡林:《泰戈尔》,见《季羡林全集·第十卷·学术论著二》,外语教学与研究出版社2009年版,第320页。

^② 克里巴拉尼:《泰戈尔传·导言》,倪培耕译,人民文学出版社2011年版,第2—3页。

著有诗集 68 部（不含“作品集”，“选集”，诗歌与散文、论文、小说、戏剧等合集集中的诗集），其中生前出版 62 部（包括泰戈尔自译的英文诗集《吉檀迦利》、《园丁集》、《新月集》、《格比尔诗百首》等诗集），逝后出版 6 部；长篇小说 11 部，中篇小说 1 部，短篇小说集 9 部；戏剧 50 部（其中生前发表 44 部，包括诗剧 9 部，逝后出版 6 部）；关于文学、艺术、哲学、宗教、政治方面的论文集 30 部（其中生前出版 24 部，逝后出版 6 部）。^① 此外，泰戈尔还创作了歌曲 2100 余首，绘画 1500 余幅。泰戈尔是“20 世纪初既属于印度和东方世界，也属于西方世界的一位不可多得的百科全书式的文化巨人”。^② 1913 年，泰戈尔凭借内涵丰富厚重、诗意优美隽永的诗集《吉檀迦利》荣登诺贝尔文学奖神圣殿堂，由此奠定了他在印度文学史和世界文学史上的崇高地位，像他这样伟大的具有广泛影响力的天才诗人，在世界诗歌史上是绝无仅有的。印度文学评论家，《泰戈尔传》的作者克里希那·克里巴拉尼（1907—1992）满怀深情地评价泰戈尔道：“在现代作家中他具有独一无二的特点。一方面，精通文学艺术的孟加拉专家喜欢他的诗歌和散文，博学的教授撰写了一部又一部有关他作品的论著；另一方面，在加尔各答人口密集的大街小巷和孟加拉偏僻的乡村，具有纯朴感情的人们，也同样在陶醉地吟唱着他所创作的歌曲。”^③ 国际著名东方学大师、梵学佛学家季羡林（1911—2009）高屋建瓴地评价泰戈尔“既是伟大的诗人，又是伟大的哲学家。他把诗歌创作和哲学思想水乳交融地糅在一起，形成了自己独特的文体”。^④ 季羡林还站在世界文学的制高点上阐明泰戈尔与中国文学的关系，他认为，自五四运动前夕中国加入世界文学行列以后，“中国大力介绍世界文学，其国别之多，作家之众，简直可以说是前无古人，举世罕见。在所有被介绍的外国大作家中，泰戈尔占有一个独特的地位。他的作品直接影响了五四运动后期中国新文学的创作”。^⑤ 著名比较文学专家、国家级重点学科比较文学与世界文学学科

① 以上数据是笔者根据印度著名文艺评论家、泰戈尔的孙女婿克里希那·克里巴拉尼著《泰戈尔传》“罗宾德拉纳特·泰戈尔著作目录”所统计。

② 尹锡南：《世界文明视野中的泰戈尔·引言》，巴蜀书社 2003 年版，第 18 页。

③ 克里巴拉尼：《泰戈尔传·导言》，倪培耕译，人民文学出版社 2011 年版，第 3 页。

④ 季羡林：《泰戈尔经典散文集·代序》，新世界出版社 2010 年版，第 2 页。

⑤ 同上书，第 1 页。

带头人、教育部长江学者曹顺庆（1954—）以世界文学的高度、跨文明的全球视野，评价泰戈尔是“东西方都能接受并受其影响的世界级的诗人”。^①著名翻译家、中国比较文学学科奠基人之一的贾植芳（1915—2008）则从中国文化、文学、作家和读者跨时代所受影响的视角评价泰戈尔，认为泰戈尔是“对中国文学和文化产生过很大影响的外国作家之一，中国的许多现代作家，如徐志摩、冰心、郑振铎都受过他的影响”，“作为文学家的泰戈尔无疑是世界文学的一座丰碑，也是亚洲文学的骄傲。他的诗，如《吉檀迦利》《飞鸟集》《园丁集》《新月集》已经影响了一代又一代的中国读者”。^②周恩来（1898—1976）曾以外交家、共和国总理和文学界知音的身份对泰戈尔予以高度评价：“泰戈尔不仅是对世界文学做出了卓越贡献的天才诗人，还是憎恨黑暗、争取光明的伟大印度人民的杰出代表……中国人民永远不会忘记泰戈尔对他们的热爱，中国人民也不能忘记泰戈尔对他们的艰苦的民族独立斗争所给予的支持。”^③

基于对泰戈尔生平经历、代表诗集、代表哲学著作及其与我国现代早期新诗生态的关系的综合分析，笔者认为，泰戈尔的言论、思想，尤其是诗歌中蕴含着丰富而深刻的“梵爱和谐思想”，其“梵爱和谐思想”对我国早期新诗生态产生了深刻的影响。

一 泰戈尔梵爱和谐思想释义

学者、专家一般认为，泰戈尔的核心思想是宗教哲学思想、佛教思想、人格至上主义和人道主义思想。爱尔兰著名学者、诗人、诺贝尔文学奖得主叶芝（旧译夏芝，1865—1939）认为泰戈尔的“艺术渐渐深沉了，成为宗教的与哲学的；所有人类的灵感都在他的颂歌里”。^④在叶芝看来，泰戈尔的思想和艺术就是宗教与哲学的思想和艺术。张闻天（1900—1976）说：“太戈尔完全是印度哲人的承继者”，“一个直觉的哲学家，他

① 曹顺庆：《比较文学论》，四川教育出版社2002年版，第92—93页。

② 贾植芳：《〈诗人的精神——泰戈尔在中国〉序》，见孙宜学编《诗人的精神——泰戈尔在中国》，江西高校出版社2009年版，第7页。

③ 克里巴拉尼：《泰戈尔传》“译者前言”，人民文学出版社2011年版，第3页。

④ [爱尔兰]叶芝：《太戈尔〈吉檀迦利集〉序》，高滋译，载《小说月报》1923年第十四卷第九号“太戈尔号”。

已经升到小我之上,已经得到意识的真自由……古印度的哲人,他们打开束缚,启示他们的灵魂在大经典的里面:这就是太戈尔!”^①在张闻天看来,泰戈尔是继承印度先哲宗教传统、开启印度人灵魂的杰出哲人和诗人,既然如此,那么泰戈尔的思想就是烙上诗人印记的宗教哲学思想。陈独秀(1879—1942)认为,泰戈尔反对物质文明的思想是典型的“佛教思想,我们已经够受了,已经感印度人之赐不少了”,^②他偏激地认为泰戈尔的佛教思想于事无补,于国无益。徐志摩(1897—1931)从人格的视角切入道:“泰戈尔在与我们所处相仿的境地中,已经很高尚地解决了他个人的问题,所以他是我们的导师、榜样。他是个诗人,尤其是一个男子,一个纯粹的人;他最伟大的作品就是他的人格。”^③徐志摩最崇拜泰戈尔的伟大人格,因此他认为泰戈尔是人类前行的人生导师,泰戈尔的精神集中表现为人格的独立、纯粹与崇高,泰戈尔的思想集中表现为包含人性、人道在内的人格至上主义。瞿世英(1901—1976)也认为,“太戈尔是以伟大的人格濡浸在印度精神里面,尽力地表现东方思想”。^④克里巴拉尼《泰戈尔传》的翻译者倪培耕说:“歌德等德国古典主义文学运动的代表作家追求完整而和谐的人,恰恰是泰戈尔终身倾慕的人道主义理想。”^⑤倪培耕认为,追求成为“完整而和谐的人”是泰戈尔作为人道主义者的人生理想,泰戈尔的思想内核就是人道主义精神。

不可否认,宗教思想、人格至上主义和人道主义精神确是泰戈尔思想的重要构成元素,但是笔者认为,泰戈尔的核心思想是“梵爱和谐”思想。

从系统论的视角来看,泰戈尔的思想是一个丰富复杂完善的系统,是东西方文化有机结合的结晶。如果将泰戈尔的思想比喻为一棵根深叶茂、干壮果硕的大树,那么印度传统文化的梵我合一思想是它的根基,西方文化的人道主义的泛爱论是它的枝叶,万有和谐的思想是它的主干,梵爱和谐的思想则是它的果实。也就是说,泰戈尔的思想以

① 张闻天:《太戈尔之“诗与哲学”观》,载《小说月报》1922年第十三卷第二号。

② 陈独秀:《我们为什么欢迎泰戈尔?》,载《中国青年》1923年第二期。

③ 徐志摩:《太戈尔来华》,载《小说月报》1923年第十四卷第九号“太戈尔号”。

④ 瞿世英:《太戈尔的人生观与世界观》,载《小说月报》1922年第十三卷第二号。

⑤ 倪培耕:《泰戈尔传·译者前言》,见《泰戈尔传》,人民文学出版社2011年版,第5页。

本土的梵我合一思想为基础，合理吸收了西方的泛爱论，运用万有和谐的宇宙观将梵我合一和泛爱论有机结合起来，最终形成了“梵爱和谐”的思想。

泰戈尔的梵爱和谐思想首先是梵我合一的思想。泰戈尔认为，宇宙中的人和万物都是生机勃勃、不可亵渎的生命，这些林林总总的个体生命构成了宇宙的生命系统，这个生命系统来源于一个无形无状、却无处不在的精神本体，这个本体就是“梵”（Brahma），因此，“梵”是宇宙的最高本体和精神存在，是宇宙意识和最高灵魂，具有无穷的生命力，梵的精神“实质上它是万物的生命和光芒，它是宇宙意识”，^①它是最高灵魂，“在那心灵的永恒圣地，最高灵魂已经完整地闪现。所以《奥义书》云：‘在至美至洁的内心宇宙和心空，深知灵魂中有真智和无限的梵天者，能实现全部愿望’”，^②作为宇宙意识、最高灵魂的“梵”无所不在，“不能说我们像发现了其他事物一样发现了梵。……我们只要舍弃私我就会发现梵无所不在”。^③既然梵无处不在，涵盖着宇宙万物，主宰着人间万事，那么它的力量就是“无限”的；既然梵涵盖着宇宙万物，那么当然就涵盖了“我”和“自然”，支配着“我”的灵魂和自然的生命。泰戈尔认为，梵不仅居于“无限”的宇宙空间，显于世界万物，而且潜藏在“有限”的“个我”的灵魂之中，因此潜居于人体中的梵就主宰着个我的灵魂和意识，“我们的肉体 and 灵魂已经沉浸在梵的意识中”，^④可见“梵”与“我”是同一的，不可分离的，是心心相属、融为一体的，“最高灵魂接纳了我们的灵魂。两者举行了婚礼。梵天从此没有私物，因为他已与我们的灵魂结合。在无始的元古时期，已为婚礼诵念了祈福的咒语，大声宣告：我心属于你，你心属于我”。^⑤从哲学视角来看，“梵”与“我”是同一的，“梵”就是“我”，“我”就是“梵”，“我”是“梵”的幻化形体，“梵”是我的最高本体，因此梵我合一，我梵一如。梵我合一思想不仅包含着和谐、整体的思想，而且蕴含着辩证、平等的精神。从人生观视角来看，人

① 泰戈尔：《人生的亲证》，宫静译，商务印书馆1994年版，第12页。

② 泰戈尔：《泰戈尔经典散文集》，白开元译，新世界出版社2010年版，第139页。

③ 泰戈尔：《人生的亲证》，宫静译，商务印书馆1994年版，第94页。

④ 同上书，第13页。

⑤ 泰戈尔：《泰戈尔经典散文集》，白开元译，新世界出版社2010年版，第140页。

生的终极关怀就是达到梵我合一的境界，如果达到了这种境界，人生就是快乐圆满的。

泰戈尔的“梵爱和谐”思想也是“爱的哲学”。王统照（1897—1957）最早将泰戈尔思想的核心概括为“爱的哲学”，认为泰戈尔是“爱的哲学”的创造者：“太戈儿却不仅是印度正统之宗教的实行者，并且为‘爱’的哲学与创造者，‘爱’的伟大的讴歌者。”^①泰戈尔认为，作为观照万物、爱怜众生的“梵”，潜居于人体之中与“我”的个我灵魂结合，便化为一种深沉的“爱”。爱是一切事物发展的原动力，爱使生命完满。泰戈尔在其哲学代表作《人生的亲证》中充分阐述了爱的真谛、作用以及爱与梵的关系：永恒的爱构筑起人生的乐园，“在那里，我们的爱才结果，我们的生命才完满”，^②“爱不仅是感情，也是真理，是植根于万物中的喜，是从梵中放射出的纯洁意识的白光”。^③泰戈尔在《爱之实现》中阐述了爱与世界的关系：“世界是从爱中生的，世界是被爱所维系的，世界是向爱而转动的，又是进入于爱之中的。”^④“爱”是泰戈尔哲学的核心理念之一，他认为人的本质就是“爱者”，“人在本质上既不是他自己的，也不是世界的奴隶，而是爱者，人类的自由和人性的完成都在于‘爱’，爱的别名就是‘包容一切’，由于这种容纳力，这种生命的渗透力，使人类灵魂的气息与弥漫于万物中的精神才能结合起来”。^⑤郑振铎（1898—1958）分析了泰戈尔其人与爱的关系，揭示了其“爱的哲学”的具体内涵和外延：“他是一个爱的诗人（The Poet of Love）。爱情从他的心里灵魂里泛滥出来，幻化了种种的样式；母的爱，子的爱，妻的爱，夫的爱，情人的爱，爱国者的爱，自然的爱，上帝的爱，一切都在他优美的诗歌里，满声而恳挚地唱出来。”^⑥由此可以说，泰戈尔“爱的哲学”所蕴含的思想是一种“泛爱”或“博爱”思想，如果由近及远、由微观到宏观地加以剖析，那么这种“爱的哲学”包含了自然之爱、恋人

① 王统照：《泰戈尔的思想与其诗歌的表象》，载《小说月报》1923年第十四卷第九号。

② 泰戈尔：《人生的亲证》，宫静译，商务印书馆1994年版，第65页。

③ 同上书，第68页。

④ 郑振铎：《太戈尔传（续）》，载《小说月报》第十四卷第十号“太戈尔号”。

⑤ 泰戈尔：《人生的亲证》，宫静译，商务印书馆1994年版，第11页。

⑥ 郑振铎：《太戈尔传》，载《小说月报·太戈尔号》1923年第十四卷第九号。